

[Domov](#) > ... > [Sodni Postopki](#) > [Videokonference](#) > [Pridobivanje Dokazov Prek Videokonference](#) > Finland

Pridobivanje dokazov prek videokonference

Vsebino zagotavlja



European Judicial Network
(in civil and commercial
matters)



1 Ali je dokaze mogoče pridobiti prek videokonference s sodelovanjem sodišča v državi članici, ki je zaprosila, ali neposredno s strani sodišča v navedeni državi članici? Če je mogoče, kateri nacionalni postopki ali zakonodaja se uporabljajo?

Oba postopka sta mogoča. V vsakem zaprosilu mora biti jasno navedeno, na kateri postopek se sklicuje sodišče, ki je zaprosilo.

Pri zaprosilu na podlagi členov 12 do 14 Uredbe se za zaslišanje uporabljajo določbe zakonika o sodnem postopku v zvezi s pridobivanjem dokazov.

2 Ali so kakšne omejitve glede vrste oseb, ki so lahko zaslišane prek videokonference – na primer, ali so lahko na tak način zaslišane samo priče ali se lahko zaslišijo tudi drugi, kot na primer izvedenci ali stranke?

V civilnih in gospodarskih zadevah ni takih omejitev. Priče, izvedenci in stranke se lahko zaslišijo prek videokonference.

3 Kakšne so morebitne omejitve glede vrste dokazov, ki se lahko pridobijo prek videokonference?

Ni omejitev.

4 Ali so kakšne omejitve glede kraja, kjer mora biti oseba zaslišana prek videokonference – tj. ali mora to biti na sodišču?

Ne.

5 Ali je dovoljeno snemati zaslišanje prek videokonference in če je, ali je oprema na voljo?

Čeprav snemanje zaslišanja prek videokonference ni prepovedano, potrebna oprema ni na voljo na vseh sodiščih. O tem bi se bilo treba posebej pozanimati ob vložitvi zaprosila.

6 V katerem jeziku mora biti zaslišanje: (a) za zaprosila na podlagi členov 12 do 14 uredbe o pridobivanju dokazov; in (b) za neposredno pridobivanje dokazov na podlagi členov 19 do 21 uredbe o pridobivanju dokazov?

Pri zaprosilu na podlagi členov 12 do 14 zaslišanje poteka v finščini ali švedščini. V primeru neposrednega pridobivanja dokazov v skladu s členi 19 do 21 sodišče, ki je zaprosilo, odloči o jeziku, ki se uporabi.

7 Če so potrebni tolmači, kdo jih mora zagotoviti in kje morajo biti: (a) za zaprosila na podlagi členov 12 do 14 uredbe o pridobivanju dokazov; in (b) za neposredno pridobivanje dokazov na podlagi členov 19 do 21 uredbe o pridobivanju dokazov?

Pri zaprosilu na podlagi členov 12 do 14 se lahko sodišče, ki je zaprosilo, in zaproseno sodišče dogovorita o organizaciji in napotitvi tolmačev. Kadar je zaprosilo vloženo v skladu s členi 19 do 21, je za zaposlitev in napotitev tolmačev pristojno sodišče, ki je zaprosilo.

8 Kateri postopek se uporablja za ureditev zaslišanja in obveščanje osebe, ki bo zaslišana, o času in kraju: (a) za zaprosila na podlagi členov 12 do 14 uredbe o pridobivanju dokazov; in (b) za neposredno pridobivanje dokazov na podlagi členov 19 do 21 uredbe o pridobivanju dokazov? Koliko časa vnaprej je treba pri obeh možnostih določiti datum zaslišanja, da bi bila zaslišana oseba pravočasno obveščena?

Pri zaprosilih na podlagi členov 12 do 14 mora zaproseno sodišče poslati pisno vabilo na obravnavo. Priporočeno je, da se med datumom uradnega obvestila in datumom obravnave zagotovi obdobje vsaj dveh do treh tednov. Pri zaprosilu na podlagi členov 19 do 21 je za vročitev in priprave pristojno sodišče, ki je zaprosilo.

9 Kakšni so stroški uporabe videokonference in kako se plačajo?

Kadar je oseba zaslišana na sodišču z videokonferenčno opremo v skladu s členi 12 do 14 Uredbe, z uporabo te opreme praviloma ne nastanejo posebni stroški. Kadar je oseba zaslišana zunaj sodišča v skladu s členi 19 do 21, mora stroške videokonference kriti sodišče, ki je zaprosilo.

10 Kakšne so morebitne zahteve glede zagotavljanja, da je bila oseba, ki jo neposredno zasliši sodišče, ki je zaprosilo, obveščena, da je sodelovanje na zaslišanju prostovoljno?

V skladu s členom 19(2) mora sodišče, ki je zaprosilo, obvestiti zadevno osebo, da je zaslišanje prostovoljno.

11 Kakšen je postopek za preverjanje istovetnosti osebe, ki bo zaslišana?

Pri zaprosilu v skladu s členi 12 do 14 mora zaproseno sodišče ugotoviti istovetnost osebe, ki jo je treba zaslišati, in jo po potrebi preveriti na podlagi njenega osebnega dokumenta ali potnega lista. Pri zaprosilu v skladu s členi 19 do 21 mora istovetnost osebe, ki bo zaslišana, preveriti sodišče, ki je zaprosilo.

12 Kakšne so zahteve glede izrekanja prisege in katere podatke mora zagotoviti sodišče, ki je zaprosilo, kadar je za neposredno pridobivanje

dokazov na podlagi členov 19 do 21 uredbe o pridobivanju dokazov potrebna prisega?

Za neposredno pridobivanje dokazov v skladu s členi 19 do 21 ni nobenih posebnih zahtev glede izrekanja prisega. Prisega se izreče v skladu z zakonodajo sodišča, ki izvaja zaslišanje prič.

13 Kakšna je ureditev za zagotavljanje, da sta na kraju videokonference prisotni oseba za stike, s katero se sodišče, ki je zaprosilo, lahko poveže, in oseba, ki je na voljo na dan zaslišanja za upravljanje videokonferenčne opreme in odpravljanje morebitnih tehničnih težav?

Zaprošeno sodišče mora v ta namen navesti kontaktno osebo.

14 Kateri morebitni dodatni podatki se zahtevajo od sodišča, ki je zaprosilo?

– Sodišče, ki je zaprosilo, bi moralo navesti kontaktno osebo za tehnična vprašanja in posebna (pravna) vprašanja.

– V zaprosilu morajo biti navedeni kontaktni podatki (elektronska pošta in/ali telefonska številka) kontaktne osebe, ki bo na voljo tudi med zaslišanjem, na primer v primeru težav z videopovezavo.

– Če sta državi v različnih časovnih pasovih, mora biti v zaprosilu navedeno, ali se navedeni čas zaslišanja nanaša na čas v državi prosilke ali zaproseni državi.

■ Zadnja posodobitev: 12/12/2024

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezne kontaktne točke pri Evropski pravosodni mreži, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska pravosodna mreža v civilnih in gospodarskih zadevah ter Evropska komisija ne prevzemata nobene odgovornosti v zvezi z informacijami in podatki v tem dokumentu. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.